IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 370/2013

z dne 22. aprila 2013

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 329/2007 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 329/2007 z dne 27. marca 2007 o omejevalnih ukrepih proti Demokratični ljudski republiki Koreji ([1]), zlasti člena 13(1)(b), (d) in (e) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V Prilogi IV k Uredbi (ES) št. 329/2007 je naveden seznam oseb, subjektov in organov, ki sta jih določila Odbor za sankcije ali Varnostni svet Združenih narodov (v nadaljnjem besedilu: VSZN) v skladu z odstavkom 8(d) Resolucije VSZN št. 1718 (2006) ter katerim se v skladu z navedeno uredbo zamrznejo sredstva in gospodarski viri.

(2) Odbor za sankcije VSZN je 7. marca 2013 na seznam oseb, subjektov in organov, katerim bi bilo treba zamrzniti sredstva in gospodarske vire, dodal tri fizične osebe in dva subjekta. Te fizične osebe in subjekta bi bilo treba uvrstiti na seznam iz Priloge IV k Uredbi (ES) št. 329/2007.

(3) V Prilogi V k Uredbi (ES) št. 329/2007 je naveden seznam oseb, subjektov in organov, ki niso navedeni v Prilogi IV in ki jih je v skladu s točkama (b) in (c) člena 4(1) Skupnega stališča 2006/795/SZVP določil Svet. En subjekt, ki bo v skladu s sklepom Odbora za sankcije uvrščen na seznam iz Priloge IV, bi bilo treba črtati iz Priloge V, kamor je bil uvrščen. En vnos, uvrščen na seznam iz Priloge V, bi bilo treba spremeniti.

(4) Prilogi IV in V k Uredbi (ES) št. 329/2007 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.

(5) Da se zagotovi učinkovitost ukrepov iz te uredbe, bi morala ta uredba začeti veljati takoj –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 329/2007 se spremeni:

(1) Priloga IV se spremeni v skladu s Prilogo I k tej uredbi;

(2) Priloga V se spremeni v skladu s Prilogo II k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. aprila 2013

Za Komisijo
V imenu predsednika
Vodja službe za instrumente zunanje politike

([1]) UL L 88, 29.3.2007, str. 1.

PRILOGA I

Priloga IV k Uredbi (ES) št. 329/2007 se spremeni:

(1) pod naslov „A. Fizične osebe“ se dodajo naslednji vnosi:

(a) „**Yo'n** Cho'ng Nam. Položaj: glavni predstavnik korporacije Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Datum uvrstitve na seznam: 7. 3. 2013.“;

(b) „**Ko** Ch'o'l-Chae. Položaj: namestnik glavnega predstavnika korporacije Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Datum uvrstitve na seznam: 7. 3. 2013.“;

(c) „**Mun** Cho'ng-Ch'o'l. Položaj: uradnik banke TCB. Datum uvrstitve na seznam: 7. 3. 2013.“;

(2) pod naslov „B. Pravne osebe, subjekti in organi“ se dodata naslednja vnosa:

(a) „**Second Academy of Natural Sciences** (tudi (a) 2nd Academy of Natural Sciences; (b) Che 2 Chayon Kwahak-won; (c) Academy of Natural Sciences; (d) Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; (e) Kukpang Kwahak-Won; (f) Second Academy of Natural Sciences Research Institute; (g) Sansri). Naslov: Pjongjang, DLRK. Datum uvrstitve na seznam: 7. 3. 2013.“;

(b) „**Korea Complex Equipment Import Corporation**. Drugi podatki: Korea Ryonbong General Corporation je matična družba korporacije Korea Complex Equipment Import Corporation. Kraj: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pjongjang, DLRK. Datum uvrstitve na seznam: 7. 3. 2013.“

PRILOGA II

Priloga V k Uredbi (ES) št. 329/2007 se spremeni:

(1) črta se naslednji vnos pod naslovom „B. Pravne osebe, subjekti in organi iz člena 6(2)(a)“:

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlogi
3.	Korea Complex Equipment Import Corporation	Kraj: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pjongjang	Pod nadzorom korporacije Korea Ryongbong General Corporation (subjekta, ki so ga Združeni narodi na seznam uvrstili 24. aprila 2009); obrambni konglomerat, specializiran za nabavo blaga za obrambno industrijo Demokratične ljudske republike Koreje in za podporo njene prodaje blaga, povezanega z vojsko.

(2) naslednji vnos pod naslovom „B. Pravne osebe, subjekti in organi iz člena 6(2)(a)“:

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlogi
13.	Drugi ekonomski odbor in Druga akademija za naravoslovne vede		Drugi ekonomski odbor je vpleten v ključne vidike raketnega programa Severne Koreje. Odgovoren je za nadzor proizvodnje balističnih raket v Severni Koreji. Prav tako usmerja dejavnosti korporacije KOMID (korporacijo KOMID so Združeni narodi na seznam uvrstili 24. aprila 2009). Je organizacija na nacionalni ravni, odgovorna za raziskave in razvoj naprednih oborožitvenih sistemov v Severni Koreji, vključno z raketami in verjetno tudi jedrskim orožjem. Za pridobivanje tehnologije, opreme in informacij iz tujine uporablja številne podrejene organizacije, vključno s korporacijo Korea Tangun Trading Corporation, in sicer za uporabo v raketnem programu in verjetno tudi programu jedrskega oboroževanja Severne Koreje.

se nadomesti z naslednjim:

	Ime (in morebitni vzdevki)	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlogi
13.	Drugi ekonomski odbor		Drugi ekonomski odbor je vpleten v ključne vidike raketnega programa Severne Koreje. Odgovoren je za nadzor proizvodnje balističnih raket v Severni Koreji. Prav tako usmerja dejavnosti korporacije KOMID (korporacijo KOMID so Združeni narodi na seznam uvrstili 24. aprila 2009). Je organizacija na nacionalni ravni, odgovorna za raziskave in razvoj naprednih oborožitvenih sistemov v Severni Koreji, vključno z raketami in verjetno tudi jedrskim orožjem. Za pridobivanje tehnologije, opreme in informacij iz tujine uporablja številne podrejene organizacije, vključno s korporacijo Korea Tangun Trading Corporation, in sicer za uporabo v raketnem programu in verjetno tudi programu jedrskega oboroževanja Severne Koreje.